

# 日本語 HP TCP/IP Services for OpenVMS

---

## 日本語機能の手引き

2005 年 7 月

本書は、日本語 HP TCP/IP Services for OpenVMS の日本語処理機能について説明します。

改訂情報:

改訂版

オペレーティング・システム: 日本語 OpenVMS Alpha V8.2

ソフトウェア・バージョン: 日本語 HP TCP/IP Services for OpenVMS V5.5

日本ヒューレット・パッカー株式会社

---

2005年7月

本書の著作権は Hewlett-Packard Development Company, L.P. が保有しており，本書中の解説および図，表は Hewlett-Packard Development Company, L.P. の文書による許可なしに，その全体または一部を，いかなる場合にも再版あるいは複製することを禁じます。

また，本書に記載されている事項は，予告なく変更されることがありますので，あらかじめご承知おきください。万一，本書の記述に誤りがあった場合でも，日本ヒューレット・パカードは一切その責任を負いかねます。

本書で解説するソフトウェア(対象ソフトウェア)は，所定のライセンス契約が締結された場合に限り，その使用あるいは複製が許可されます。

© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

本書に記載しているすべての製品名は，それぞれの会社の商標です。

本書は，日本語 VAX DOCUMENT V 2.1を用いて作成しています。

---

# 目次

1	日本語機能の概要	
1.1	漢字フィルタ	1-1
1.2	標準で提供される漢字フィルタの構成と種類	1-6
2	漢字フィルタの使用法	
2.1	FTP での漢字フィルタ使用法	2-1
2.2	TELNET での漢字フィルタ使用法	2-2
2.3	SMTP での漢字フィルタ使用法	2-3
2.4	リモート・プリントでの漢字フィルタ使用法	2-4
2.5	COPY/FTP での漢字フィルタ使用法	2-5
2.6	SET HOST/TELNET での漢字フィルタの使用法	2-5
3	漢字フィルタ・プログラミング・ガイド	
3.1	漢字フィルタ・プログラミングの概要	3-1
3.1.1	フィルタの使用	3-1
3.1.2	ANET+ 用に作成されたフィルタの使用	3-2
3.2	漢字フィルタの設計	3-4
3.2.1	フィルタ設定ルーチン	3-4
3.2.2	フィルタ・ストリーム	3-5
3.2.3	バッファ資源管理	3-5
3.3	フィルタ・ルーチン	3-7
3.3.1	フィルタ設定ルーチン	3-7
	TCPIP_FILTER (control-block)	3-8
3.3.2	フィルタ・ストリーム初期化ルーチン	3-10
	BEGIN_FILTER (stream, application, resource)	3-11
3.3.3	入力フィルタ・ルーチン	3-12
	NTOH_FILTER (stream, src, srclen, dst, dstlen)	3-13
3.3.4	出力フィルタ・ルーチン	3-14
	HTON_FILTER (stream, src, srclen, dst, dstlen)	3-15
3.3.5	バッファ資源解放ルーチン	3-16
	RELEASE_FILTER (stream, buffer)	3-17
3.3.6	フィルタ・ストリーム解放ルーチン	3-18
	END_FILTER (stream)	3-19
3.4	フィルタ・ルーチンの例	3-20

## 4 標準漢字フィルタの仕様

4.1	7ビット JIS 漢字フィルタ 1 (JIS) .....	4-1
4.2	7ビット JIS 漢字フィルタ 2 (JISM) .....	4-3
4.3	シフト JIS 漢字フィルタ (SJIS) .....	4-5
4.4	日本語 EUC 漢字フィルタ (UJIS) .....	4-6

## 索引

### 例

3-1	UPCASE.C の場合 .....	3-21
-----	--------------------	------

### 図

1-1	TELNET の場合 .....	1-2
1-2	FTP 送信の場合 .....	1-3
1-3	FTP 受信の場合 .....	1-3
1-4	SMTP 送信の場合 .....	1-4
1-5	SMTP 受信の場合 .....	1-4
1-6	リモート・プリント送信の場合 .....	1-5
1-7	リモート・プリント受信の場合 .....	1-5
3-1	control-block のデータ構造 .....	3-9

### 表

1-1	漢字フィルタの設定 .....	1-6
1-2	標準で提供される漢字フィルタ .....	1-6
2-1	標準で提供される漢字フィルタ .....	2-2
2-2	標準で提供される漢字フィルタ .....	2-3
2-3	標準で提供される漢字フィルタ .....	2-4
2-4	標準で提供される漢字フィルタ .....	2-5
2-5	標準で提供される漢字フィルタ .....	2-5
2-6	標準で提供される漢字フィルタ .....	2-6
3-1	フィルタ・ルーチン群 .....	3-4
3-2	通信ユーティリティの種類と規定の値 .....	3-11

---

## 日本語機能の概要

---

### 1.1 漢字フィルタ

日本語 OpenVMS では、日本語 (漢字) の符号化に関して DEC 漢字が使われていますが、各社のコンピュータ上での日本語 (漢字) の符号化にはシフト JIS、日本語 EUC、JIS 7 ビットなどさまざまな符号化方法が使用されているのが現状です。TCP/IP に基づいたマルチベンダ環境のコンピュータ・ネットワークを構築する場合、これらの符号化方法の違いを考慮する必要があります。

たとえば SMTP(Simple Mail Transfer Protocol) では、8 ビット・データの送信が保証されていません。そのため多くの場合、ISO 2022 に基づいた JIS 7 ビット符号化が使用され、8 ビット構成の DEC 漢字をそのままメール・メッセージとして送信しても正しく届けられません。同様に、SMTP でメールを受信する場合も、JIS 7 ビットのままで受信したメール・メッセージは、日本語 OpenVMS 上では、正しく表示されません。

また、シフト JIS を採用しているシステムへ OpenVMS から TELNET によりリモート・ログインを行った場合、漢字文字が正しく表示されません。

日本語 HP TCP/IP Services for OpenVMS では、このような場合に起こる不都合を解決する手段として、DEC 漢字以外の日本語 (漢字) コードから DEC 漢字への変換、およびその逆の変換を行うフィルタ機能を提供します (本書では、DEC 漢字は SS2 付きの半角カタカナを含む SuperDEC 漢字のことを指します)。以下の TCP/IP アプリケーションにおいて、これらの変換を行うためのフィルタが設定できます。

- FTP
- TELNET
- SMTP
- リモート・プリント

この機能により、前述した TCP/IP ネットワーク環境における日本語 (漢字) の符号化にともなう問題点に対処することができます。

これらの TCP/IP アプリケーションにおけるフィルタの利用例を以下に示します。

図 1-1 TELNET の場合

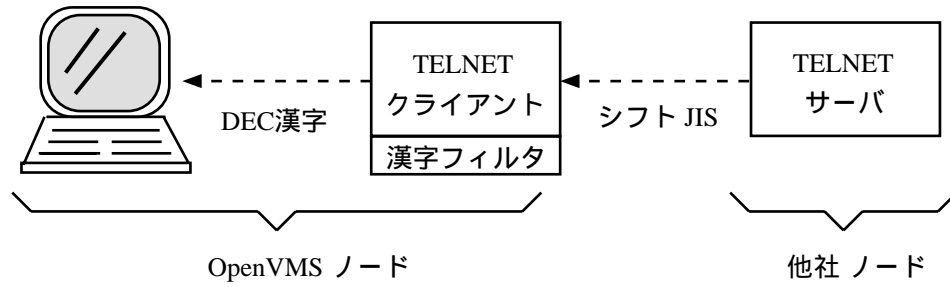


図 1-2 FTP 送信の場合

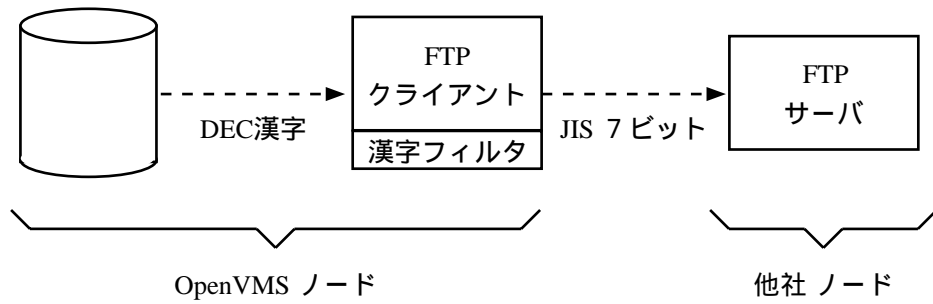


図 1-3 FTP 受信の場合

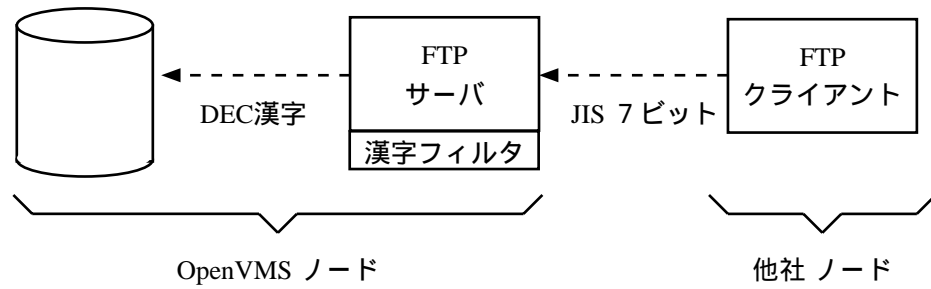


図 1-4 SMTP 送信の場合

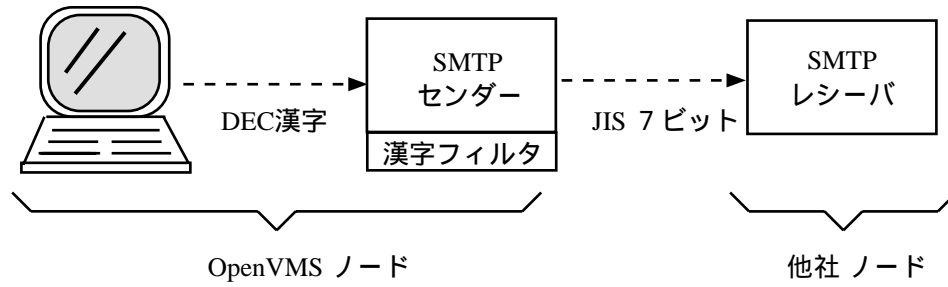


図 1-5 SMTP 受信の場合

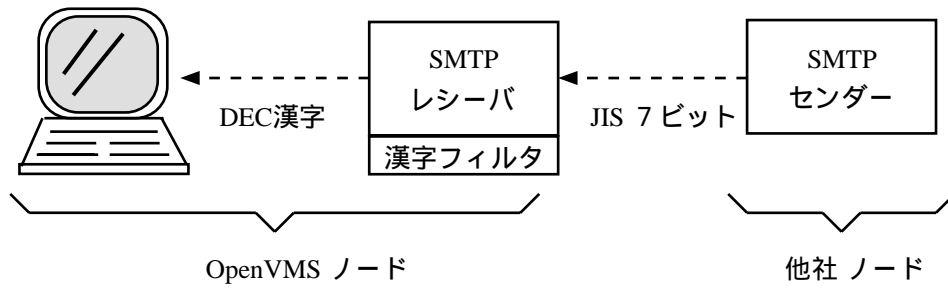




図 1-6 リモート・プリント送信の場合

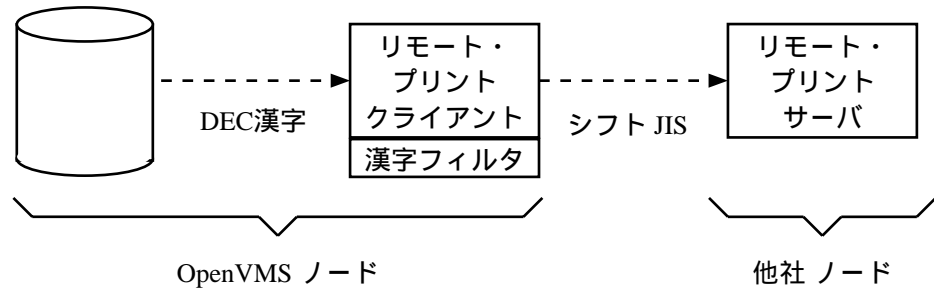
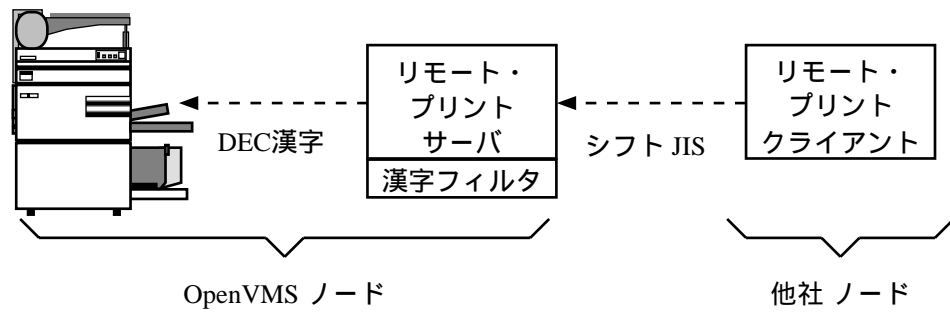


図 1-7 リモート・プリント受信の場合



---

## 1.2 標準で提供される漢字フィルタの構成と種類

日本語 HP TCP/IP Services for OpenVMS では、FTP、TELNET、SMTP、リモート・プリントそれぞれのユーティリティに対して、以下の構成で漢字フィルタの設定が可能です。

表 1-1 漢字フィルタの設定

サービス	クライアント	サーバ
FTP		
TELNET		×
SMTP		
リモート・プリント		

以下の漢字フィルタが標準で提供されています。これらのフィルタの詳細な仕様については、第 4 章を参照してください。

表 1-2 標準で提供される漢字フィルタ

	フィルタ名
7 ビット JIS 漢字フィルタ (1)	JIS
7 ビット JIS 漢字フィルタ (2)	JISM
シフト JIS 漢字フィルタ	SJIS
UJIS 漢字フィルタ	UJIS

ユーザが必要に応じて、独自のフィルタ・ルーチンを作成して使用することも可能です。この方法については、第 3 章を参照してください。

また日本語 HP TCP/IP Services for OpenVMS では、ANET+ で用いられている漢字フィルタを使用することも可能です。この方法についても第 3 章を参照してください。

---

### 注意

---

ANET+ は、日本語 HP TCP/IP Services for OpenVMS と同様に OpenVMS 上で TCP/IP の通信プロトコルに基づいたサービスを提供するソフトウェアで、従来より弊社が開発、および販売しています。

---

---

## 漢字フィルタの使用法

---

### 2.1 FTPでの漢字フィルタ使用方法

FTPクライアントでの漢字フィルタの設定には、コマンド・インタフェースによる方法と、論理名で指定する方法の2通りがあります。コマンドと論理名の両方で別々のフィルタを指定した場合は、コマンドによる指定が優先されます。

UNIX形式のコマンドを用いる場合

(UNIX形式のコマンドの使用法については、『*HP TCP/IP Services for OpenVMS User's Guide*』を参照してください。)

```
$ FTP/FILTER=フィルタ名
```

または

```
FTP> filter [フィルタ名]
```

OpenVMS形式のコマンドを用いる場合

```
$ FTP/FILTER=フィルタ名
```

または

```
FTP> set filter フィルタ名
```

論理名を用いる場合

```
$ DEFINE [/SYSTEM] TCPIP$FTP_KANJI_FILTER フィルタ名
```

設定したフィルタの確認は、以下のコマンドで行います。

UNIX形式のコマンドを用いる場合

```
FTP> status
```

OpenVMS形式のコマンドを用いる場合

```
FTP> show status
```

あらかじめ提供されるフィルタは、以下の4つです。

表 2-1 標準で提供される漢字フィルタ

	フィルタ名
7ビット JIS 漢字フィルタ (1)	JIS
7ビット JIS 漢字フィルタ (2)	JISM
シフト JIS 漢字フィルタ	SJIS
UJIS 漢字フィルタ	UJIS

それぞれのフィルタについての詳細は第4章を参照してください。

FTP サーバでのフィルタの指定は、FTP のプロトコルで定義されている "QUOTE" と "SITE" コマンドを使用してリモートの FTP クライアントから行います。以下に、設定例を示しますが、ユーザの使用するコマンドの形式は、クライアント・システムにより、異なる場合もありますのでご注意ください。

なお、FTP サーバでは論理名でフィルタを指定することはできません。

```
ftp> quote "site filter フィルタ名 "
```

設定したフィルタを解除するには、次のようにフィルタ名を指定せずに SITE FILTER コマンドを実行します。

```
ftp> quote "site filter"
```

---

#### 注意

FTP では、バイナリ・モードのときには FILTER の指定を無視します。

---

---

## 2.2 TELNET での漢字フィルタ使用方法

TELNET クライアントでの漢字フィルタの設定には、コマンド・インタフェースによる方法と、論理名で指定する方法の2通りがあります。コマンドと論理名の両方で別々のフィルタを指定した場合は、コマンドによる指定が優先されます。

コマンドでの指定は以下のようになります。

```
$ TELNET/FILTER=フィルタ名
```

または

```
TELNET> CONNECT/FILTER=フィルタ名
```

論理名での指定は以下のようになります。

\$ DEFINE [/SYSTEM] TCPIP\$TELNET\_KANJI\_FILTER フィルタ名

TELNET クライアントでは、サーバ(リモート・ノード)からクライアント(自ノード)方向の転送のみにフィルタ機能が提供されます。また、TELNET サーバとしては、フィルタ設定はできません。あらかじめ提供されるフィルタは、以下の4つです。

表 2-2 標準で提供される漢字フィルタ

	フィルタ名
7ビット JIS 漢字フィルタ (1)	JIS
7ビット JIS 漢字フィルタ (2)	JISM
シフト JIS 漢字フィルタ	SJIS
UJIS 漢字フィルタ	UJIS

フィルタについての詳細は第4章を参照してください。

設定したフィルタの確認は、以下のコマンドで行います。

```
TELNET> status
```

または

```
TELNET> show status
```

---

#### 注意

---

マルチセッションの場合、"\$ TELNET/FILTER=フィルタ名 ホスト名"で指定した漢字フィルタは最初のセッションのみに有効で、"TELNET> CONNECT/FILTER=フィルタ名 ホスト名"で指定した漢字フィルタは、そのセッションのみに有効です。

マルチセッションの詳細に関しては、『*HP TCP/IP Services for OpenVMS User's Guide*』を参照してください。

---

---

## 2.3 SMTPでの漢字フィルタ使用方法

SMTPでは以下のように、TCPIP\$SMTP\_KANJI\_FILTER という論理名に、設定したいフィルタ名を定義します。

形式:

```
$ DEFINE [/SYSTEM] TCPIP$SMTP_KANJI_FILTER フィルタ名
```

SMTP 受信フィルタの設定は、システム (/SYSTEM) 論理名定義で行います。個別ユーザの設定は行えません。SMTP 送信フィルタの設定は、/SYSTEM で定義された設定が全てのユーザに適用されますが、各ユーザが個別に (プロセス) 論理名を定義すれば、そのフィルタ設定が有効となります。

SMTP で漢字フィルタを使用する場合、以下のことに注意してください。

- 漢字フィルタが漢字コードの変換対象として扱うのは、メールの本文だけです。メール・ヘッダ部は漢字コードの変換対象外です。
- 漢字フィルタは、メール本文全体を漢字コードの変換対象として扱います。たとえば、MIME(Multipurpose Internet Mail Extention) 標準 (RFC1521) のメールであっても、MIME は解釈されずに漢字コードの変換が行なわれます。

あらかじめ提供されるフィルタは、以下の 4 つです。

表 2-3 標準で提供される漢字フィルタ

	フィルタ名
7 ビット JIS 漢字フィルタ (1)	JIS
7 ビット JIS 漢字フィルタ (2)	JISM
シフト JIS 漢字フィルタ	SJIS
UJIS 漢字フィルタ	UJIS

それぞれのフィルタについての詳細は第 4 章を参照してください。

---

## 2.4 リモート・プリントでの漢字フィルタ使用方法

リモート・プリント・クライアントで漢字フィルタを使用するには TCP/IP\$PRINTCAP.DAT 中に以下のエントリを追加します。PRINTCAP ファイルの設定方法については、『*HP TCP/IP Services for OpenVMS Management*』を参照してください。

:kf=フィルタ名:

この時、以下のように、PRINT コマンドの中にフィルタの指定がある場合は、指定されたフィルタが優先的に選択されます。

```
$ PRINT/PARAMETER=(FILTER=フィルタ名)
```

あらかじめ提供されるフィルタは、以下の 4 つです。

表 2-4 標準で提供される漢字フィルタ

	フィルタ名
7ビット JIS 漢字フィルタ (1)	JIS
7ビット JIS 漢字フィルタ (2)	JISM
シフト JIS 漢字フィルタ	SJIS
UJIS 漢字フィルタ	UJIS

それぞれのフィルタについての詳細は、第 4 章を参照してください。

リモート・プリント・サーバで漢字フィルタを使用する場合、同様に TCPIP\$PRINTCAP.DAT 中に以下のエントリを追加します。この場合は、リモート・ノードからのフィルタ設定の変更はできません。

:kf=フィルタ名:

## 2.5 COPY/FTP での漢字フィルタ使用方法

COPY コマンドを用いて FTP を行う場合、以下のように TCPIP\$FTP\_KANJI\_FILTER という論理名に、設定したいフィルタ名を定義します。なお、COPY コマンドでは、/FILTER 修飾子は指定できません。

形式:

```
$ DEFINE [/SYSTEM] TCPIP$FTP_KANJI_FILTER フィルタ名
```

表 2-5 標準で提供される漢字フィルタ

	フィルタ名
7ビット JIS 漢字フィルタ (1)	JIS
7ビット JIS 漢字フィルタ (2)	JISM
シフト JIS 漢字フィルタ	SJIS
UJIS 漢字フィルタ	UJIS

## 2.6 SET HOST/TELNET での漢字フィルタの使用方法

SET HOST コマンドを用いて TELNET を行う場合、以下のように TCPIP\$TELNET\_KANJI\_FILTER という論理名に、設定したいフィルタ名を定義します。なお、SET HOST コマンドでは/FILTER 修飾子は指定できません。

表 2-6 標準で提供される漢字フィルタ

	フィルタ名
7ビット JIS 漢字フィルタ (1)	JIS
7ビット JIS 漢字フィルタ (2)	JISM
シフト JIS 漢字フィルタ	SJIS
UJIS 漢字フィルタ	UJIS



---

## 漢字フィルタ・プログラミング・ガイド

---

### 3.1 漢字フィルタ・プログラミングの概要

日本語 HP TCP/IP Services for OpenVMS は、FTP、TELNET、SMTP、リモート・プリントにおいて、漢字フィルタの機能が提供されています。シフト JIS 漢字、7ビット JIS 漢字(2種類)、および UJIS 漢字と DEC 漢字コードとの変換フィルタが標準で提供されています。上記以外の漢字コードと DEC 漢字コードとの変換フィルタも、ユーザが必要に応じて作成して利用することができます。

また、このフィルタは漢字コードの変換にとどまらず、より一般的なフィルタと考えることができます。本章の最後に示す UPCASE フィルタは、すべての小文字を大文字に変換するフィルタを作成して、利用する場合のプログラム例です。

作成した漢字フィルタ・ルーチンは、以下に示すセットアップを行うことにより、上記アプリケーションで使用することが可能になります。

#### 3.1.1 フィルタの使用

作成したフィルタを使用するには次の作業を行ってください。

1. フィルタ・ルーチンを TCPIP\$フィルタ名\_FSHR.EXE というファイル名で SYS\$SHARE: ディレクトリに置くか、あるいは論理名 TCPIP\$フィルタ名\_FSHR で定義する。
2. フィルタ・イメージを INSTALL ユーティリティで /OPEN を指定してインストールする。
3. フィルタ・イメージのファイル保護を W:RE にする。

以下に詳細を示します。

作成したフィルタ・ルーチンを TCPIP\$フィルタ名\_FSHR.EXE というファイル名で SYS\$SHARE: ディレクトリに置きます。ただし、論理名 TCPIP\$フィルタ名\_FSHR を定義すれば、必ずしも SYS\$SHARE: ディレクトリに置く必要はありません。サーバのフィルタ指定に論理名を使用する場合は、システム (/SYSTEM) 論理名の定義が必要です。システム (/SYSTEM) 論理名を定義する場合は、/EXEC も同時に指定してください。

漢字フィルタ共用イメージは、INSTALL ユーティリティで/OPEN を指定してインストールします。SYS\$SHARE: ディレクトリに標準で提供されているフィルタ共用イメージ TCPIP\$フィルタ名\_FSHR.EXE は、日本語 HP TCP/IP Services for OpenVMS 起動コマンド・プロシージャ (SYS\$STARTUP:TCPIP\$FILTER\_STARTUP.COM) が自動的にインストールします。SYS\$SHARE: ディレクトリ以外にフィルタ共用イメージを置く場合には、論理名の定義を行いINSTALL ユーティリティで/OPEN を指定してインストールしてください。漢字フィルタ共用イメージのファイル保護を W:RE にすれば、あるユーザが作成したフィルタをすべてのユーザが使用できるようになります。

### 3.1.2 ANET+ 用に作成されたフィルタの使用

日本語 HP TCP/IP Services for OpenVMS 漢字フィルタ機能は、ANET+ に提供されていた漢字フィルタ機能に基づいて実装されています。以下のようなコマンドにより、ANET+ 用に作成されたフィルタを、日本語 HP TCP/IP Services for OpenVMS においても、使用することができます。以下の例において、フィルタ名はANET+ 用を使用する場合のフィルタの名称を指定します。

ANETP 用に作成されたフィルタを使用するには次の作業を行ってください。

1. フィルタ・ルーチンを ANETP\_フィルタ名\_FSHR.EXE というファイル名で SYS\$SHARE: ディレクトリに置くか、あるいは論理名 ANETP\_フィルタ名\_FSHR で定義する。
2. フィルタ・イメージを INSTALL ユーティリティで/OPEN を指定してインストールする。
3. フィルタ・イメージのファイル保護を W:RE にする

前述の TCPIP 漢字フィルタのセットアップの説明中において、TCPIP\$フィルタ名\_FSHR.EXE は、ANETP\_フィルタ名\_FSHR.EXE と、TCPIP\$フィルタ名\_FSHR は、ANETP\_フィルタ名\_FSHR と置き換わります。

TELNET クライアントの場合

```
$ TELNET/ANETP/FILTER=フィルタ名
```

FTP クライアントの場合

UNIX 形式のコマンドを用いる場合

```
$ FTP/ANETP/FILTER=フィルタ名
```

または

```
FTP> filter [フィルタ名_ANETP]
```

OpenVMS 形式のコマンドを用いる場合

```
$ FTP/ANETP/FILTER=フィルタ名
```

または

```
FTP> set filter フィルタ名_ANETP
```

FTP サーバの場合

```
ftp> quote "site filter フィルタ名_ANETP"
```

SMTP の場合

```
$ DEFINE [/SYSTEM] TCPIP$SMTP_KANJI_FILTER フィルタ名_ANETP
```

リモート・プリントの場合

TCPIP\$PRINTCAP.DAT 中のエントリでのフィルタ指定。

```
:kf=フィルタ名_ANETP:
```

PRINT コマンドでのフィルタ指定

```
$ PRINT /PARAMETER=(FILTER=フィルタ名_ANETP)
```

---

## 3.2 漢字フィルタの設計

漢字フィルタは2つの要素から構成されています。コード変換を行うためのサブルーチン群と、それを呼び出すFTP、TELNETなどの通信ユーティリティです。コード変換を行うサブルーチン群は共用イメージです。SYS\$SHARE:TCPIP\$SJIS\_FSHR.EXEは、DEC漢字コードとSJIS漢字コードの変換フィルタです。フィルタ共用イメージは、次に説明するフィルタ設定ルーチンと、以下の5つのフィルタ・ルーチン群を用意する必要があります。

表 3-1 フィルタ・ルーチン群

ルーチン名	内容
BEGIN_FILTER	フィルタ・ストリーム初期化ルーチン
NTOH_FILTER	入力フィルタ・ルーチン
HTON_FILTER	出力フィルタ・ルーチン
RELEASE_FILTER	バッファ資源解放ルーチン
END_FILTER	フィルタ・ストリーム解放ルーチン

### 3.2.1 フィルタ設定ルーチン

FTP、TELNETなどの通信ユーティリティは、各ユーティリティのコマンド行、または修飾子/FILTERによりフィルタ名が指定されると、フィルタ名からフィルタ共用イメージのファイル名を作成します。たとえばFTP/FILTER=SJISコマンドでFTPを起動すると、FTPはTCPIP\$フィルタ名\_FSHR.EXEという規則にしたがい、TCPIP\$SJIS\_FSHR.EXEを得ます。

次に通信ユーティリティはLIB\$FIND\_IMAGE\_SYMBOLを呼び出し、共用イメージを起動し、tcpip\_filterというユニバーサル・シンボルの値を得ます。すべてのフィルタ共用イメージはtcpip\_filterというユニバーサル・シンボルを持たなければなりません。そしてこのユニバーサル・シンボルは、フィルタ設定ルーチンのエントリ・ポイントのアドレスとして使われます。

FTPに対して/FILTER=SJISが指定されていると、FTPはtcpip\_filterというユニバーサル・シンボルの値を解決し、サブルーチンとして呼び出します。このサブルーチンをフィルタ設定ルーチンと呼びます。フィルタ設定ルーチンを呼び出すことにより、第3.3節で説明する5つのフィルタ・ルーチン群のエントリ・ポイントが明らかになります。

### 3.2.2 フィルタ・ストリーム

フィルタ・ルーチン群はフィルタ・ストリームを管理しなければなりません。FTP, TELNET などの通信ユーティリティは、フィルタ・ストリーム初期化ルーチン `BEGIN_FILTER` を呼び出して必要な数のフィルタ・ストリームを得ます。`BEGIN_FILTER` ルーチンはフィルタ・ストリームの管理に必要なデータ構造の割り当て、初期化などを行った後、その識別子を呼び出し者に与えます。以後、入力/出力フィルタ・ルーチン、バッファ資源解放ルーチン、フィルタ・ストリーム解放ルーチンの呼び出しは、この識別子でフィルタ・ストリームを指定します。

フィルタ・ストリームは、変換されるデータの流に対応するものです。フィルタ・ルーチンに変換のために渡されるデータ、それ自体で変換可能な完結したレコードではなく、変換されるべきデータの流の一部が連続して渡されると考えなければなりません。

7ビット JIS 漢字コードを DEC 漢字コードに変換する場合を考えてみます。7ビット JIS 漢字コード自体は ASCII コードと見分けがつかず、(いわゆる漢字 IN, 漢字 OUT と呼ばれる) エスケープ・シーケンスにより文字集合を指示しています。もし、第 N 回目の JIS 漢字から DEC 漢字への変換ルーチンの呼び出しで漢字文字集合が指示されたら、第 N+1 回目の変換は、漢字文字集合が指示された状態から開始されなければなりません。このように、現在 JIS 漢字文字集合が指示されているのか、それとも ASCII 文字集合が指示されているのか、という状態をフィルタ・ストリームに記憶する必要があります。また、7ビット JIS 漢字コードに限らず、変換されるべきデータが 2 バイト漢字コードの 1 バイト目で終了しているという場合もあります。この場合は 2 バイト漢字コードの 1 バイト目をフィルタ・ストリームに記憶し、次の呼び出しで与えられたデータの先頭の 1 バイトと合わせて 2 バイト漢字コードとして変換しなければなりません。

フィルタ・ストリームはデータの流に対応しますから、1つのストリームで入力フィルタ・ルーチンと出力フィルタ・ルーチンが混合して呼び出されることはありません。入力フィルタ(ネットワークから読み込んだデータの変換)と出力フィルタ(ネットワークへ書き込むデータの変換)の両方を同時に必要とするときは2つのストリームが取得されます。

### 3.2.3 バッファ資源管理

FTP, TELNET などの通信ユーティリティは、`BEGIN_FILTER` ルーチンの呼び出し時に、あらかじめ確保すべきバッファ資源の数を指示します。バッファ資源とは、入力/出力フィルタ・ルーチンが変換結果を格納して呼び出し者に一時的に与えるバッファです。入力/出力フィルタの呼び出しのたびにこのバッファ資源が消費されます。通信ユーティリティは変換結果が必要でなくなると、バッファ資源解放ルーチンを呼び出し、フィルタ・ストリームにバッファ資源を返します。通信ユーティリティは `BEGIN_FILTER` で指定したバッファ資源の数の回数分は `RELEASE_FILTER` を呼び出さずに、連続して資源を消費する場合があります。

ただし、BEGIN\_FILTER ルーチンに対してあらかじめ確保するバッファ資源の数 1 を指示した場合は、通信ユーティリティはバッファ資源解放ルーチンを呼び出しません。バッファ資源の数が 1 の場合は、入力/出力フィルタ・ルーチンの呼び出しで与えられたバッファ資源は、次の入力/出力フィルタ・ルーチンの呼び出しで自動的に解放されるものとして扱われます。

---

### 3.3 フィルタ・ルーチン

各フィルタ・ルーチンについて説明します。

- フィルタ設定ルーチン  
TCPIP\_FILTER (control-block)
- フィルタ・ストリーム初期化ルーチン  
BEGIN\_FILTER (stream, application, resource)
- 入力フィルタ・ルーチン  
NTOH\_FILTER (stream, src, srclen,dst, dstlen)
- 出力フィルタ・ルーチン  
HTON\_FILTER (stream, src, srclen, dst, dstlen)
- バッファ資源解放ルーチン  
RELEASE\_FILTER (stream, buffer)
- フィルタ・ストリーム解放ルーチン  
END\_FILTER (stream)

#### 3.3.1 フィルタ設定ルーチン

---

## TCPIP\_FILTER (control-block)

フィルタ・ルーチン群のエントリ・ポイントを明らかにします。通信ユーティリティはフィルタ設定ルーチン呼び出して5つのフィルタ・ルーチンのエントリ・ポイントのアドレスを得ます。

---

### 戻り値

VMS 用法: cond\_value  
データ型: longword (unsigned)  
アクセス: write only  
受け渡し方: by value

---

### 引数

control-block  
データ型: record  
アクセス: write only  
受け渡し方: by reference

フィルタ・ルーチン群のアドレスを通信ユーティリティに対して明らかにするために使われる構造体です。次ページに control-block のデータ構造を示します。



図 3-1 control-block のデータ構造

FLINK			0
BLINK			4
FILL	TYPE	SIZE	8
BEGIN_FILTER			12
HTON_FILTER			16
NTOH_FILTER			20
RELEASE_FILTER			24
END_FILTER			28

---

**説明**

FTP, TELNET などの通信ユーティリティは、フィルタを指定されると LIB\$FIND\_IMAGE\_SYMBOL を使ってフィルタ共用イメージ TCPIP\$フィルタ名\_FSHR.EXE を起動し、tcpip\_filter というユニバーサル・シンボルの値を得ます。フィルタ共用イメージは、tcpip\_filter というユニバーサル・シンボルを持つフィルタ設定ルーチンを必ず用意しなければなりません。共用イメージの起動後、フィルタ設定ルーチンが呼び出されます。フィルタ設定ルーチンは、Control-block パラメータで渡された構造体に 5 つのフィルタ・ルーチンのエントリ・ポイントを書き込みます。以後フィルタをサポートする通信ユーティリティは control-block 内に書き込まれたサブルーチンを必要に応じて呼び出します。

FLINK, BLINK, SIZE, TYPE, FILL は通信ユーティリティが使用します。フィルタ・ルーチンは FLINK, BLINK, SIZE, TYPE, FILL の内容を変更できません。BEGIN\_FILTER フィールドにはフィルタ・ストリーム初期化ルーチンの、HTON\_FILTER フィールドには出力フィルタ・ルーチンの、また、NTOH\_FILTER フィールドには入力フィルタ・ルーチンのエントリ・ポイントのアドレスを書き込みます。RELEASE\_FILTER フィールドにはバッファ資源解放ルーチンの、END\_FILTER フィールドにはフィルタ・ストリーム解放ルーチンのエントリ・ポイントのアドレスを書き込みます。

戻り値がサクセスの場合、フィルタが設定され、以後必要に応じてフィルタ・ストリーム初期化ルーチンが呼び出されます。戻り値がエラーの場合、フィルタは設定されません。

### 3.3.2 フィルタ・ストリーム初期化ルーチン

---

## BEGIN\_FILTER (stream, application, resource)

フィルタ・ストリームを生成，初期化し，識別子を呼び出し者に与えます。

---

### 戻り値

VMS 用法: cond\_value  
 データ型: longword (unsigned)  
 アクセス: write only  
 受け渡し方: by value

---

### 引数

stream

データ型: longword (unsigned)  
 アクセス: write only  
 受け渡し方: by reference

フィルタ・ストリーム識別子。

application

データ型: longword (unsigned)  
 アクセス: read only  
 受け渡し方: by reference

フィルタ・ルーチン呼び出す通信ユーティリティの種類を示します。現在，以下の値を規定しています。

表 3-2 通信ユーティリティの種類と規定の値

通信ユーティリティ	規定値
FTP	1
TELNET	2
SMTP	3
LPR	4

FTP，TELNET，SMTP，LPR の各通信ユーティリティはフィルタ・ストリーム初期化ルーチン呼び出すとき，それぞれに割り当てられた番号を application パラメータとしてセットします。この番号はフィルタ・ルーチンのストリームに記憶すべきです。フィルタ・ルーチンはこの番号により上位通信ユーティリティが何であるか知ることができます。これは 1 つのフィルタ・ルーチンの中で，上位通信ユーティリ

ティに依存する異なるフィルタ処理をしなければならない場合を予想しての準備です。

resource

データ型: longword integer (signed)

アクセス: read only

受け渡し方: by reference

フィルタ・ストリーム初期化時に確保するバッファ資源の数を指示します。

---

## 説明

フィルタ・ストリーム識別子は、以後、入力/出力フィルタ・ルーチン、バッファ資源解放ルーチン、フィルタ・ストリーム解放ルーチン呼び出すとき、ストリームを識別するためにパラメータとして渡されます。フィルタ・ストリーム初期化ルーチンは、それが管理/識別できる形で、生成したストリームの識別子呼び出し者に与えます。ストリーム識別子は0でない値でなければなりません。異なる2つのフィルタ・ストリームは異なる識別子を持たなければなりません。

バッファ資源の数は、フィルタ資源解放ルーチン呼び出すことなく連続して入力/出力フィルタ・ルーチン呼び出すことができる最大の回数を示します。入力/出力フィルタ呼び出すたびにバッファ資源は消費されます。入力/出力フィルタが変換結果を格納し、dstパラメータでサブルーチンの呼び出し者に与えるバッファは、その変換結果が不要となった時点でフィルタ・ストリームに返されます。通信ユーティリティはあらかじめ確保した資源数の回数以内で、フィルタ資源解放ルーチン呼び出すことなく、入出力フィルタ・ルーチン呼び出す場合があります。ただし、バッファ資源の数が1の場合、通信ユーティリティはフィルタ資源解放ルーチン呼び出しません。資源の数が1の場合、つぎに入力/出力フィルタ・ルーチン呼び出された時点で、前回の入力/出力フィルタ・ルーチンが与えたバッファ資源は解放されているものとみなします。

戻り値がサクセスの場合、以後必要に応じて入力/出力フィルタ・ルーチン、フィルタ資源解放ルーチン呼び出されます。フィルタ・ストリームが不要になった時点でフィルタ・ストリーム解放ルーチン呼び出されます。戻り値がエラーの場合、入力/出力フィルタ・ルーチンは呼び出されません。フィルタなしの状態になります。

---

### 3.3.3 入力フィルタ・ルーチン

---

## NTOH\_FILTER (stream, src, srclen, dst, dstlen)

ネットワーク (リモート・ホスト) から受信したデータ・ストリームを変換するフィルタ・ルーチンです。漢字変換フィルタは他機種漢字コードから DEC 漢字コードへの変換を行います。

---

### 戻り値

VMS 用法: cond\_value  
データ型: longword (unsigned)  
アクセス: write only  
受け渡し方: by value

---

### 引数

stream

データ型: longword (unsigned)  
アクセス: read only  
受け渡し方: by reference

フィルタ・ストリーム初期化ルーチンで得たフィルタ・ストリーム識別子。変換ストリームの識別のために使用されます。

src

データ型: character string  
アクセス: read only  
受け渡し方: by reference

入力フィルタ・ルーチンにより変換されるソース文字列。文字列の先頭アドレスがパラメータとして渡されます。文字列のバイト数は srclen パラメータが示します。

srclen

データ型: word (unsigned)  
アクセス: read only  
受け渡し方: by reference

src パラメータで渡されるソース文字列のバイト数を示します。

dst

データ型: address of character string  
アクセス: write only  
受け渡し方: by reference

入力フィルタ・ルーチンが変換結果文字列の先頭アドレスを書き込みます。フィルタ初期化ルーチンでバッファ資源数 2 以上を指示した場合、このパラメータで返される値がバッファ資源解放ルーチンが呼び出されるときのパラメータになります。

dstlen

データ型: word (unsigned)  
 アクセス: write only  
 受け渡し方: by reference

入力フィルタ・ルーチンが変換結果文字列のバイト数を書き込みます。

---

## 説明

入力フィルタは、ネットワークあるいはリモート・ホストから受信したデータの変換を行います。変換結果は dst, dstlen パラメータで呼び出し者に返されます。入力フィルタ・ルーチンは、呼び出されるたびにストリームのバッファ資源を消費します。この資源は、不要になった時点でフィルタ資源解放ルーチンを呼び出して、フィルタ・ストリームに返されます。フィルタ資源解放ルーチンが呼び出されてバッファが解放されたら、その資源は再使用することができます。ただし、ストリーム初期化時にあらかじめ確保されたバッファ資源数が 1 の場合は、バッファ資源解放ルーチンが呼び出されなくても、1 つのバッファ資源を繰り返し使用することになります。

漢字コードの変換においては、入力文字列と出力文字列の長さが異なる場合が予想されます。入力フィルタ・ルーチンは変換結果の格納のために、あらかじめ確保されていたバッファ資源、あるいはバッファ資源解放ルーチンでストリームに返されたバッファ資源を使用します。しかし、変換中に変換結果文字列を格納するための領域が不足することが判明したら、その時点でさらに大きな領域を取得する必要があります。

戻り値がサクセスの場合、変換結果の文字列が変換前の文字列の代わりに使われます。FTP の場合変換結果文字列がファイルに出力され、TELNET の場合変換結果文字列は端末に表示されます。戻り値がエラーの場合、フィルタ処理は解除されフィルタなしの状態に戻ります。

---

### 3.3.4 出力フィルタ・ルーチン

---

## HTON\_FILTER (stream, src, srclen, dst, dstlen)

ネットワーク (リモート・ホスト) へ送信するデータを変換するフィルタ・ルーチンです。漢字変換フィルタは DEC 漢字コードから他機種漢字コードへの変換を行います。

---

### 戻り値

VMS 用法: cond\_value  
データ型: longword (unsigned)  
アクセス: write only  
受け渡し方: by value

---

### 引数

stream

データ型: longword (unsigned)  
アクセス: read only  
受け渡し方: by reference

フィルタ・ストリーム初期化ルーチンで得たフィルタ・ストリーム識別子。変換ストリームの識別のために使用されます。

src

データ型: character string  
アクセス: read only  
受け渡し方: by reference

出力フィルタ・ルーチンにより変換されるソース文字列。文字列の先頭アドレスがパラメータとして渡されます。文字列のバイト数は srclen パラメータが示します。

srclen

データ型: word (unsigned)  
アクセス: read only  
受け渡し方: by reference

src パラメータで渡されるソース文字列のバイト数を示します。

dst

データ型: address of character string  
アクセス: write only  
受け渡し方: by reference

HTON\_FILTER (stream, src, srclen, dst, dstlen)

出力フィルタ・ルーチンが変換結果文字列の先頭アドレスを書き込みます。フィルタ初期化ルーチンでバッファ資源数 2 以上を指示した場合、このパラメータで返される値がバッファ資源解放ルーチンが呼び出される時のパラメータになります。

dstlen

データ型: word (unsigned)  
アクセス: write only  
受け渡し方: by reference

出力フィルタ・ルーチンが変換結果文字列のバイト数を書き込みます。

---

## 説明

出力フィルタは、ネットワークあるいはリモート・ホストへ送信するデータの変換を行います。変換結果は dst, dstlen パラメータで呼び出し者に返されます。出力フィルタ・ルーチンは呼び出されるたびにストリームのバッファ資源を消費します。この資源は、不要になった時点でフィルタ資源解放ルーチンを呼び出して、フィルタ・ストリームに返されます。フィルタ資源解放ルーチンが呼び出されてバッファが解放されたら、その資源は再使用することができます。ただし、ストリーム初期化時にあらかじめ確保されたバッファ資源数が 1 の場合は、バッファ資源解放ルーチンが呼び出されなくても、1 つのバッファ資源を繰り返し使用することになります。

漢字コードの変換においては、入力文字列と出力文字列の長さが異なる場合が予想されます。出力フィルタ・ルーチンは変換結果の格納のために、あらかじめ確保されていたバッファ資源、あるいはバッファ資源解放ルーチンでストリームに返されたバッファ資源を使用します。しかし、変換中に変換結果文字列を格納するための領域が不足することが判明したら、その時点でさらに大きな領域を取得する必要があります。

戻り値がサクセスの場合、変換結果の文字列が変換前の文字列の代わりに使われます。FTP の場合変換結果文字列がリモート・ホストに送信されます。戻り値がエラーの場合、フィルタ処理は解除され、フィルタなしの状態に戻ります。

---

### 3.3.5 バッファ資源解放ルーチン



---

## RELEASE\_FILTER (stream, buffer)

入力/出力フィルタ・ルーチンの呼び出しにより消費されたバッファ資源をフィルタ・ストリームに解放するために呼び出されます。

---

### 戻り値

VMS 用法: cond\_value  
データ型: longword (unsigned)  
アクセス: write only  
受け渡し方: by value

---

### 引数

stream

データ型: longword (unsigned)  
アクセス: read only  
受け渡し方: by reference

フィルタ・ストリーム識別子。フィルタ・ストリーム初期化ルーチンにより与えられた識別子です。

buffer

データ型: character string  
アクセス: read only  
受け渡し方: by reference

入力/出力フィルタ・ルーチンが dst パラメータで与えた変換結果文字列の先頭アドレスです。

---

### 説明

入力/出力フィルタ・ルーチンの呼び出しにより消費されたバッファ資源をフィルタ・ストリームに解放し、再使用可能にします。

ストリーム初期化ルーチンで指示した、あらかじめ確保する資源の数が 1 だった場合、フィルタ資源解放ルーチンを呼び出すことなく入力/出力フィルタ・ルーチンが繰り返し呼び出されます。

RELEASE\_FILTER (stream, buffer)

あらかじめ確保するバッファ資源が2以上だった場合、入力/出力フィルタ・ルーチンの呼び出しで dst パラメータとして与えたバッファは、バッファ資源解放ルーチンが呼び出されてストリームに返されるまでは再び使用することはできません。

戻り値がエラーの場合、フィルタ処理は解除されフィルタなしの状態に戻ります。

---

### 3.3.6 フィルタ・ストリーム解放ルーチン

---

## END\_FILTER (stream)

不要となった変換ストリームを解放するために呼び出されます。

---

### 戻り値

VMS 用法: cond\_value  
データ型: longword (unsigned)  
アクセス: write only  
受け渡し方: by value

---

### 引数

stream  
データ型: longword (unsigned)  
アクセス: read only  
受け渡し方: by reference

フィルタ・ストリーム識別子。フィルタ・ストリーム初期化ルーチンにより与えられた識別子です。

---

### 説明

フィルタ・ストリーム初期化ルーチンの呼び出しで生成したフィルタ・ストリームを解放します。

戻り値がエラーの場合、フィルタ処理は解除されフィルタなしの状態に戻ります。

---

## 3.4 フィルタ・ルーチンの例

この例は、STR\$UPCASE ルーチンを使ってすべての小文字を大文字に変換するフィルタです。使用言語は VAXC V3.1 です。

次のようにコンパイル/リンクします。^Z は Ctrl/Z を表します。

```
$ CC UPCASE.C
$ LINK/SHARE=TCPIP$UPCASE_FSHR.EXE UPCASE, TT/OPT
  UNIVERSAL = tcpip_filter
^Z
$
```

このフィルタ共用イメージを使用するには、TCPIP\$UPCASE\_FSHR.EXE を SYS\$SHARE: ディレクトリにコピーするか、あるいは TCPIP\$UPCASE\_FSHR.EXE のあるディレクトリで次のように論理名を定義してください。

```
$ DEFINE TCPIP$UPCASE_FSHR 'F$ENVIRON("DEFAULT")'TCPIP$UPCASE_FSHR.EXE
```

UPCASE.C のソース・プログラムの例を以降に示します。

### 例 3-1 UPCASE.C の場合

```
#module UPCASE "V2.2-021"
#include ssdef
#pragma builtins

#define KF_LENGTH sizeof(struct KnjFilter)
struct KnjFilter {
    struct KnjFilter *kf_next;           /* Forward link           */
    struct KnjFilter *kf_prev;          /* Backward link          */
    unsigned short int kf_size;         /* Length                  */
    unsigned char kf_type;              /* Type                    */
    unsigned char kf_fill;              /* Unused                  */
    int (*kf_begin_filter)();           /* Allocate filter stream */
    int (*kf_hton_filter)();            /* Host to net filter     */
    int (*kf_ntoh_filter)();            /* Net to host filter     */
    int (*kf_release_filter)();         /* Resource deallocation  */
    int (*kf_end_filter)();             /* Deallocate filter stream */
};

#define KB_LENGTH (sizeof(struct KnjBuf)-sizeof(char))
struct KnjBuf {
    struct KnjBuf *kb_next;             /* Forward link           */
    struct KnjBuf *kb_prev;            /* Backward link          */
    long int kb_size;                   /* Length                  */
    char kb_data [1];                  /* Data                    */
};

#define KC_LENGTH sizeof(struct KnjContext)
struct KnjContext {
    struct KnjContext *kc_next;         /* Forward link           */
    struct KnjContext *kc_prev;        /* Backward link          */
    unsigned short int kc_size;         /* Length                  */
    unsigned char kc_type;              /* Type                    */
    char kc_fill;                       /* Unused                  */
    long int kc_application;            /* Name of caller         */
    struct KnjBuf *kc_kb [2];           /* Queue header of free KnjBuf */
    struct KnjBuf *kc_kbinuse [2];      /* Queue header of in-use KnjBuf */
    long int kc_flags;                  /* Flags, see KC_         */
};

#define KC_M_RELREQ 1
#define KC_M_PRESERVE 2
#define HLA_FTP 1                       /* File Transfer Protocol */
#define HLA_TELNET 2                    /* TELNET, virturl terminal */
#define HLA_SMTP 3                      /* Simple Mail Transfer Protocol */
#define HLA_LPR 4                       /* LPR                    */
#define HLA_MAX 4
```

(次ページに続く)

### 例 3-1 (続き) UPCASE.C の場合

```
typedef unsigned char u_char;
typedef unsigned short u_short;
typedef unsigned long u_long;
/*
 * The macros used to check condition value
 */
#define issuccess(r) (l&(r))
#define iserror(r) (!issuccess(r))
#define check(f) {long $$r=(f);if(iserror($$r))lib$stop($$r);}

#define onerror(f,a) {long $$r=(f);if(iserror($$r)) a;}
/*
 * When filter routines realize that KanjiBuf is too short to
 * store resultant string, ReplaceKB macro is executed.
 */
#define ReplaceKB(kc,kb,d,dl){\
    long l = (kb)->kb_size - (dl);\
    if(((kb) = NewBuf((kc),(kb),l)) == 0) return(SS$_INSFMEM);\
    (d) = (kb)->kb_data + l; (dl) = (kb)->kb_size - l;}

#define Display(m){\
    static char d$[]=m; long d[]={sizeof(d$)-1,d$}; lib$put_output(d);}

static begin_filter();
static end_filter();
static hton_filter();
static ntoh_filter();
static release_filter();
static struct KnjBuf *GetBuf();
static struct KnjBuf *NewBuf();
static handler();

static long KnjContext[] = {KnjContext,KnjContext};
```

(次ページに続く)

### 例 3-1 (続き) UPCASE.C の場合

```
/*
 * tcpip_filter
 *
 * This routine fills Kanji Filter block with entry
 * points of all filter routines. To make the address
 * of this routine known to external, TCPIP$UPCASE_FSHR
 * is an universal symbol.
 */
tcpip_filter(kf)
register struct KnjFilter *kf;
{
    /*
     * Place known entry points of filter routine in KnjFilter block.
     */
    kf->kf_begin_filter = begin_filter;
    kf->kf_hton_filter = hton_filter;
    kf->kf_ntoh_filter = ntoh_filter;
    kf->kf_end_filter = end_filter;
    kf->kf_release_filter = release_filter;

    return(SS$NORMAL);
}

/*
 * BEGIN_FILTER
 *
 * Begin_filter routine is called by TCPIP applications
 * to get filter stream. Filter stream preserves several
 * stream specific information.
 * When a value of resource arguent is 1, TCPIP application
 * do not call release_filter routine after a call of
 * ntoh_filter or hton_filter. When a value of the argument
 * is greater than 1, release_filter routine must be called
 * after a call of ntoh_filter or hton_filter.
 */
static begin_filter(stream,application,resource)
u_long *stream;
u_long *application;
long *resource;
{
    register struct KnjContext *kc;
    register struct KnjBuf *kb;
    static char *t;
```

(次ページに続く)

### 例 3-1 (続き) UPCASE.C の場合

```
/*
 * Establish a condition handler.
 * R13 = FP.
 */
((long *)_READ_GPR(13))[0] = handler;
/*
 * Allocate Kanji Filter Context block for the stream.
 */
onerror(lib$get_vm(&sizeof(struct KnjContext),&t), return($$r));
kc = (struct KnjContext *)t;
kc->kc_size = sizeof(struct KnjContext);
kc->kc_type = 0;
kc->kc_fill = 0;
kc->kc_application = *application;
kc->kc_kb[1] = kc->kc_kb[0] = kc->kc_kb;
kc->kc_kbinuse[1] = kc->kc_kbinuse[0] = kc->kc_kbinuse;
kc->kc_flags = 0;
/*
 * Queue it
 */
_INSQUE((void *)kc,(void *)KnjContext);
/*
 * Allocate 1 Kanji Buff. Length of buffer
 * depends on high level application.
 */
kb = GetBuf(kc,512);
if(kb == 0) {
    end_filter(kc);
    *stream = 0;
    return(SS$INSFMEM);
}
/*
 * Queue the Kanji Buff into Kanji Context.
 */
_INSQUE((void *)kb,(void *)kc->kc_kb);

if(*resource > 1)
    kc->kc_flags |= KC_M_RELREQ;
*stream = (long)kc;
return(SS$NORMAL);
}
```

(次ページに続く)



### 例 3-1 (続き) UPCASE.C の場合

```
/*
 * END_FILTER
 *
 * This routine is called when TCPIP application no longer
 * needs filter stream, that was previously allocated by
 * begin_filter call. Note that this routine must be called
 * after all resource has been released by release_filter
 * calls.
 */
static end_filter(stream)
u_long *stream;
{
    register struct KnjContext *kc;
    register struct KnjBuf *kb;
    static char *t;

    /*
     * Establish a condition handler.
     * R13 = FP.
     */
    ((long *)_READ_GPR(13))[0] = handler;
    /*
     * Remove all Kanji Buffers from queue.
     * Deallocate memory.
     */
    kc = (struct KnjContext *)*stream;
    while(_REMQUE((void *)kc->kc_kbinuse[0],(void **)&kb) != 2) {
        kb->kb_size += KB_LENGTH;
        lib$free_vm(&kb->kb_size,&kb);
    }
    while(_REMQUE((void *)kc->kc_kb[0],(void **)&kb) != 2) {
        kb->kb_size += KB_LENGTH;
        lib$free_vm(&kb->kb_size,&kb);
    }
    /*
     * Release Kanji Context block.
     */
    _REMQUE((void *)kc,(void **)&t);
    lib$free_vm(&kc->kc_size,&t);
    return(SS$NORMAL);
}
```

(次ページに続く)

### 例 3-1 (続き) UPCASE.C の場合

```
/*
 * HTON_FILTER
 *
 * Translates from Host representation to Network representation.
 */
static hton_filter(stream,src,slen,dst,dlen)
u_long *stream;
u_char *src,**dst;
u_short *slen,*dlen;
{
    register struct KnjBuf *kb;
    register struct KnjContext *kc;
    register unsigned char *s,*d;
    register long sl,dl;
    long sdsc[2],ddsc[2];

    /*
     * Establish a condition handler.
     * R13 = FP.
     */
    ((long *)_READ_GPR(13))[0] = handler;

    kc = (struct KnjContext *)*stream;
    kb = kc->kc_kb[0];
    /*
     * If multi-buffer was requested in begin_filter,
     * we will remove Kanji buffer, then insert it
     * to in-use queue later. The buffer can be
     * replaced by larger one when we realize
     * the size of buffer is insufficient.
     */
    if(kc->kc_flags) {
        if(_REMQUE((void *)kb,(void **)&kb) == 2)
            if((kb = GetBuf(kc,*slen)) == 0) {
                *dlen = 0;
                *dst = (char *)0;
                return(SS$_INSMEM);
            }
    }

    s = src;
    d = kb->kb_data;
    dl = kb->kb_size;
    sl = *slen;
    if(sl == 0)
        goto end;
}
```

(次ページに続く)

### 例 3-1 (続き) UPCASE.C の場合

```
        if(s1 > d1) {
            ReplaceKB(kc, kb, d, d1);
        }
        sdsc[0] = s1, sdsc[1] = s;
        ddsc[0] = s1, ddsc[1] = d;
        str$upcase(ddsc, sdsc);
end:
    /*
     * Insert Kanji Buf to in-use queue,

     * if release_filter should be called later.
     */
    if(kc->kc_flags)
        _INSQUE((void *)kb, (void *)kc->kc_kbinuse);
    /*
     * Give resultant buffer to user.
     */
    *dlen = s1;
    *dst = d;

    return(SS$NORMAL);
}

/*
 * NTOH_FILTER
 *
 *     Translates Network representation to Host representation.
 */
static ntoh_filter(stream, src, slen, dst, dlen)
u_long *stream;
u_char *src, **dst;
u_short *slen, *dlen;
{
    register struct KnjBuf *kb;
    register struct KnjContext *kc;
    register unsigned char *s, *d;
    register long sl, dl;
    long sdsc[2], ddsc[2];

    /*
     * Establish a condition handler.
     * R13 = FP.
     */
    ((long *)_READ_GPR(13))[0] = handler;
```

(次ページに続く)

### 例 3-1 (続き) UPCASE.C の場合

```
kc = (struct KnjContext *)*stream;
kb = kc->kc_kb[0];
/*
 * If multi-buffer was requested in begin_filter,
 * we will remque Kanji buffer, then insque it
 * to in-use queue later. The buffer can be
 * replaced by larger one when we realize
 * the size of buffer is insufficient.
 */
if(kc->kc_flags) {
    if(_REMQUE((void *)kb,(void **)&kb) == 2) {
        if((kb = GetBuf(kc,*slen)) == 0) {
            /*
             * Woops no buffer available...
             */
            *dlen = 0;
            *dst = (char *)0;
            return(SS$_INSMEM);
        }
    }
}

s = src;
d = kb->kb_data;
dl = kb->kb_size;
sl = *slen;
if(sl == 0)
    goto end;

if(sl > dl) {
    ReplaceKB(kc,kb,d,dl);
}
sdsc[0] = sl, sdsc[1] = s;
ddsc[0] = sl, ddsc[1] = d;
str$upcase(ddsc,sdsc);
end:
/*
 * Insert Kanji Buf to in-use queue,
 * if release_filter should be called later.
 */
if(kc->kc_flags)
    _INSQUE((void *)kb,(void *)kc->kc_kbinuse);
/*
 * Give resultant buffer to user.
 */
*dlen = sl;
*dst = d;
return(SS$_NORMAL);
}
```

(次ページに続く)

### 例 3-1 (続き) UPCASE.C の場合

```
/*
 * RELEASE_FILTER
 *
 * This routine is called to release resource. The buffers
 * allocated by hton_filter or ntoh_filter routine must be
 * deallocated, unless value of resource argument of begin_filter
 * call was 1. When the value one for resource argument of
 * begin_filter routine had been specified, release_filter
 * must not be called.
 */
static release_filter(stream,c)
u_long *stream;
u_char *c;
{
    register struct KnjBuf *kb;
    register struct KnjContext *kc;

    /*
     * Establish a condition handler.
     * R13 = FP.
     */
    ((long *)_READ_GPR(13))[0] = handler;
    kc = *stream;
    kb = c - KB_LENGTH;

    {long z;_REMQUE((void *)kb,(void **)&z);}
    _INSQUE((void *)kb,(void *)kc->kc_kb);
    return(SS$NORMAL);
}

/*
 * GETBUF
 *
 * Allocates filter routine internal buffers. Ntoh_filter and
 * hton_filter fills the buffer with resultant string, and
 * give it to TCPIP application.
 */
static long newlength = 0;
static struct KnjBuf *
GetBuf(kc,min)
register struct KnjContext *kc;
long min;
{
    register struct KnjBuf *kb;
    long len;
```

(次ページに続く)

### 例 3-1 (続き) UPCASE.C の場合

```
        if(newlength == 0)
            switch(kc->kc_application) {
                case HLA_FTP:    newlength = 4096*2; break;
                case HLA_TELNET:
                case HLA_SMTP:
                case HLA_LPR:
                default:        newlength = 1024*2; break;
            };
        len = (min * 125 / 100 + 511) & ~511;
        if(newlength < len)
            newlength = len;
        onerror(lib$get_vm(&newlength,&kb), return(0));
        kb->kb_size = newlength - KB_LENGTH;
        return(kb);
    }

/*
 * NEWBUF
 *
 * This routine replaces a short buffer by a large buffer,
 * which is newly allocated. Contents of a short buffer is
 * copied to a large buffer.
 * See also ReplaceKB macro.
 */
static struct KnjBuf *
NewBuf(kc, kb, l)
register struct KnjContext *kc;
register struct KnjBuf *kb;
long l;
{
    struct KnjBuf *kb0;

    kb->kb_size += KB_LENGTH;
    newlength = (kb->kb_size * 125 / 100 + 511) & ~511;
    if(iserror(lib$get_vm(&newlength,&kb0))) {
        if(!kc->kc_flags)
            _REMQUE(kb, &kb);
        lib$free_vm(&kb->kb_size, &kb);

        return(0);
    }
    kb0->kb_size = newlength - KB_LENGTH;
    _MOV3(l, kb->kb_data, kb0->kb_data);
    if(!kc->kc_flags) {
        _REMQUE(kb, &kb);
        _INSQUE(kb0, kc->kc_kb);
    }
    lib$free_vm(&kb->kb_size, &kb);
    return(kb0);
}
```

(次ページに続く)

### 例 3-1 (続き) UPCASE.C の場合

```
/*
 * HANDLER
 *
 *   The condition handler routine, which prevents TCPIP applications
 *   from fatal errors of filter routine.
 */
static handler(sig,mec)
u_long *sig;
u_long *mec;
{
    if(sig[1] == SS$_UNWIND)
        return;
    Display("Filter routine has detected fatal condition.");
    sys$putmsg(sig,0,0);
    mec[3] = sig[1];
    sys$unwind(&1,0);
}
```





---

## 標準漢字フィルタの仕様

---

### 4.1 7ビット JIS 漢字フィルタ 1 (JIS)

7ビット JIS 漢字 (G0 集合<sup>1</sup>のみの使用を想定した漢文字号化方法) と DEC 漢字との変換を行います。

7ビット JIS 側のエンコーディングは以下のものをサポートします。

(a) ASCII	ESC (B
(b) JIS X0201(LH)	ESC (J
(c) JIS X0208('78)	ESC \$@
(d) JIS X0208('83)	ESC \$B
(e) JIS X0201(RH)	ESC (I SI, SO
(f) JIS X0212	ESC \$(D

#### 1. ASCII コード・セットの変換

ASCII と JIS X0201(LH) とを区別しません。すなわち (a) と (b) のどちらに対しても、DEC 漢字はエスケープ・シーケンスは使わず単に 0xxxxxxx で表示します。送信時は ESC (B を用います。

#### 2. JIS X0208 コード・セットの変換

JIS X0208('83) と JIS X0208('78) とを区別しません。すなわち (c) と (d) のどちらに対しても、DEC 漢字はエスケープ・シーケンスは使わず単に 1xxxxxxx 1xxxxxxx で表示します (未定義領域も含みます)。送信時は ESC \$B を使い、1xxxxxxx 1xxxxxxx から 0xxxxxxx 0xxxxxxx へ変換します (未定義領域も含みます)。

---

<sup>1</sup> JIS X0202 情報交換用符号の拡張法参照

3. JIS X0212 コード・セットの変換

JIS7 中に JIS X0212 の指示シーケンスがあると、それ以降ほかの文字セットの指示シーケンスがあるまで 0xxxxxxx 0xxxxxxx から SS3 1xxxxxxx 1xxxxxxx へ変換します。送信時は ESC \$(D を用い、SS3 1xxxxxxx 1xxxxxxx から 0xxxxxxx 0xxxxxxx へ変換します (未定義領域も含まれます)。

4. JIS X0201(RH) (半角カナ) コード・セットの変換

JIS7 中に JIS X0201(RH) の指示シーケンスがあると、それ以降ほかの文字セットの指示シーケンスがあるまで、または SO から SI までの間 0xxxxxxx から SS2 1xxxxxxx へ変換します。送信時は SO, SI を用いて、SS2 1xxxxxxx から 0xxxxxxx へ変換します (未定義領域も含まれます)。

5. UDC(ユーザ定義文字, DEC 漢字) コード・セットの変換

JIS7 側では、DEC 漢字の UDC(1xxxxxxx 0xxxxxxx) はすべて 0x2222 (全角の四角) に変換します。

6. C0 コード・セットの変換

JIS7 中の 0x00-1f はその時の状態によらず C0 として扱いそのまま DEC 漢字の C0 とします。DEC 漢字の C0(0x00-1f) のコードは (a) のシーケンスを付加して JIS 側へ出力します。

7. C1 コード・セットの変換

DEC 漢字に含まれる SS2, SS3 以外の C1 コードは、同等の ESC コードと 7 ビット文字の組み合わせに変換します。

8. (a) ~ (f) 以外のエスケープ・シーケンス

JIS7 側に (a) ~ (f) 以外のエスケープ・シーケンスが現れた場合、そのエスケープ・シーケンスはそのまま DEC 漢字に送り、状態はそれ以前のものを維持します。

---

## 4.2 7ビット JIS 漢字フィルタ 2 (JISM)

7ビット JIS 漢字(前節の JIS7 と同様に、G0 集合のみを使用した漢字符号、JIS X0201(RH)の符号化が異なる)と DEC 漢字との変換を行います。

JIS 側のエンコーディングは以下のものをサポートします。

(a) ASCII	ESC (B
(b) JIS X0201(LH)	ESC (J
(c) JIS X0208('78)	ESC \$@
(d) JIS X0208('83)	ESC \$B
(e) JIS X0201(RH)	ESC (I SI, SO
(f) JIS X0212	ESC \$(D

### 1. ASCII コード・セットの変換

ASCII と JIS X0201(LH) とを区別しません。すなわち (a) と (b) のどちらに対しても、DEC 漢字ではエスケープ・シーケンスは使わず単に 0xxxxxxx で表示します。送信時は ESC (J を用います。

### 2. JIS X0208 コード・セットの変換

JIS X0208('83) と JIS X0208('78) とを区別しません。すなわち (c) と (d) のどちらに対しても、DEC 漢字ではエスケープ・シーケンスは使わず単に 1xxxxxxx 1xxxxxxx で表示します(未定義領域も含まれます)。送信時は ESC \$B を用いて 1xxxxxxx 1xxxxxxx から 0xxxxxxx 0xxxxxxx へ変換します(未定義領域も含まれます)。

### 3. JIS X0212 コード・セットの変換

JIS7 中に JIS X0212 の指示シーケンスがあると、それ以降の文字セットの指示シーケンスがあるまで 0xxxxxxx 0xxxxxxx から SS3 1xxxxxxx 1xxxxxxx へ変換します。送信時は ESC \$(D を用い SS3 1xxxxxxx 1xxxxxxx から 0xxxxxxx 0xxxxxxx へ変換します(未定義領域も含まれます)。

4. JIS X0201(RH) (半角カナ) コード・セットの変換

JIS7 中に JIS X0201(RH) の指示シーケンスがあると、それ以降ほかの文字セットの指示シーケンスがあるまで、または、SO から SI までの間 0xxxxxxx から SS2 1xxxxxxx へ変換します。送信時は ESC (I を用い、1xxxxxxx から 0xxxxxxx へ変換します (未定義領域も含まれます)。

5. UDC(ユーザ定義文字, DEC 漢字) コード・セットの変換

JIS7 側では DEC 漢字の UDC(1xxxxxxx 0xxxxxxx) はすべて 0x2222 (全角の四角) に変換します。

6. C0 コード・セットの変換

JIS7 中の 0x00-1f はその時の状態によらず C0 として扱いそのまま DEC 漢字の C0 とします。DEC 漢字の C0(0x00-1f) のコードは (a) のシーケンスを付加して JIS7 側へ出力します。

7. C1 コード・セットの変換

DEC 漢字に含まれる SS2, SS3 以外の C1 コードは、同等の ESC コードと 7 ビット文字の組み合わせに変換します。

8. (a) ~ (f) 以外のエスケープ・シーケンスの変換

JIS7 側に (a) ~ (f) 以外のエスケープ・シーケンスが現れた場合、そのエスケープ・シーケンスはそのまま DEC 漢字に送り、状態はそれ以前のものを維持します。

---

## 4.3 シフト JIS 漢字フィルタ (SJIS)

シフト JIS と DEC 漢字との変換を行います。

シフト JIS 側のコード・セットは以下のものをサポートします。

```
JIS X0201(LH)    0xxxxxxx  
JIS X0208('83)  1xxxxxxx+xxxxxxx  
JIS X0201(RH)    1xxxxxxx
```

### 1. JIS X0201(LH) コード・セットの変換

受信/送信とも変換は行いません。

### 2. JIS X0208 コード・セットの変換

シフト JIS および DEC 漢字の JIS X0208 に対応する部分はそれぞれの JIS X0208 コードに対応するように変換します (未定義部分も含みます)。

### 3. JIS X0212 コード・セットの変換

DEC 漢字の JIS X0212(SS3 1xxxxxxx 1xxxxxxx) は、シフト JIS の 0x81a0 (全角の四角) に変換します。

### 4. JIS X0201(RH) (半角カナ) コード・セットの変換

シフト JIS の JIS X0201RH (0xa1-df) は DEC 漢字の SS2(0x8e)+0xa1-df に、DEC 漢字の JIS X0201RH (SS2(0x8e)+0xa1-df) はシフト JIS の 0xa1-df に変換します。

### 5. UDC(ユーザ定義文字, DEC 漢字, シフト JIS) コード・セットの変換

シフト JIS の UDC 領域は、DEC 漢字の 0xa2a2 (全角の四角) に変換します。DEC 漢字の UDC(1xxxxxxx 0xxxxxxx) はシフト JIS の 0x81a0 (全角の四角) に変換します。

### 6. C0 コード・セットの変換

受信/送信とも変換は行いません。

### 7. C1 コード・セットの変換

DEC 漢字に含まれる SS2, SS3 以外の C1 コードは、同等の ESC コードと 7 ビット文字の組み合わせに変換します。

### 8. エスケープ・シーケンスの変換

(他の C0 同様に) 受信/送信とも変換は行いません。

---

## 4.4 日本語 EUC 漢字フィルタ (UJIS)

日本語 EUC と DEC 漢字との変換を行います。

日本語 EUC 側のコード・セットは以下のものをサポートします。

CS0 ASCII	0xxxxxxx
CS1 JIS X0208('83)	1xxxxxxx+1xxxxxxx
CS2 JIS X0201(RH)	SS2+0xxxxxxx
CS3 JIS X0212	SS3+1xxxxxxx+1xxxxxxx

### 1. ASCII コード・セットの変換

受信/送信とも変換は行いません。

### 2. JIS X0208 コード・セットの変換

受信/送信とも変換は行いません。

### 3. JIS X0212 コード・セットの変換

受信/送信とも変換は行いません。

### 4. JIS X0201(RH) (半角カナ) コード・セットの変換

受信/送信とも変換は行いません。

### 5. UDC (ユーザ定義文字, DEC 漢字) コード・セットの変換

DEC 漢字の UDC(1xxxxxxx 0xxxxxxx) の領域は 0xa2a2(全角の四角) に変換します。

### 6. C0 コード・セットの変換

受信/送信とも変換は行いません。

### 7. C1 コード・セットの変換

受信/送信とも変換は行いません。

### 8. エスケープ・シーケンスの変換

(他の C0 同様に) 受信/送信とも変換は行いません。

**B**

BEGIN\_FILTER ..... 3-4

**C**

control-block のデータ構造 ..... 3-9

**E**

END\_FILTER ..... 3-4

**F**

FTP での漢字フィルタの使用方法 ..... 2-1

**H**

HTON\_FILTER ..... 3-4

**N**

NTOH\_FILTER ..... 3-4

**R**

RELEASE\_FILTER ..... 3-4

**S**

SMTP での漢字フィルタの使用方法 ..... 2-3

**T**

TELNET での漢字フィルタの使用方法 ..... 2-2

**U**

UPCASE.C ..... 3-21

**カ**

漢字フィルタの概要 ..... 1-1

- FTP ..... 1-3
- SMTP ..... 1-4
- TELNET ..... 1-1
- リモート・プリント ..... 1-5

漢字フィルタの使用方法 ..... 2-1

- FTP での ..... 2-1

## 漢字フィルタの使用方法 (続き)

SMTP での ..... 2-3

TELNET での ..... 2-2

リモート・プリントでの ..... 2-4

**シ**

シフト JIS 漢字フィルタ (SJIS) ..... 4-5

出力フィルタ・ルーチン ..... 3-15

**ソ**

ソース・プログラム例

UPCASE.C ..... 3-21

**ナ**

7 ビット JIS 漢字フィルタ 1(JIS) ..... 4-1

7 ビット JIS 漢字フィルタ 2(JISM) ..... 4-3

**ニ**

日本語 EUC 漢字フィルタ (UJIS) ..... 4-6

入力フィルタ・ルーチン ..... 3-13

**ハ**

バッファ資源解放ルーチン ..... 3-17

バッファ資源管理 ..... 3-5

**フ**

フィルタ・ストリーム ..... 3-5

フィルタ・ストリーム解放ルーチン ..... 3-19

フィルタ・ストリーム初期化ルーチン ..... 3-11

フィルタ設定ルーチン ..... 3-4

フィルタ・ルーチン

- 出力フィルタ・ルーチン ..... 3-15
- 入力フィルタ・ルーチン ..... 3-13
- バッファ資源解放ルーチン ..... 3-17
- フィルタ・ストリーム解放ルーチン ..... 3-19
- フィルタ・ストリーム初期化ルーチン ..... 3-11
- フィルタ設定ルーチン ..... 3-4

例 ..... 3-21

## リ

---

リモート・プリントでの漢字フィルタの使用方法 .....	2-4
------------------------------	-----







日本語 HP TCP/IP Services for OpenVMS  
日本語機能の手引き

---

2005 年 7 月 発行

日本ヒューレット・パカード株式会社

〒 140-8641 東京都品川区東品川 2-2-24 天王洲セントラルタワー

電話 (03)5463-6600 (大代表)

---

